



- de** **Hinweis zur Betriebsanleitung AquaContour automatic Art. 1559**
Anleitung zum Ausbau der Konsole und des Akkus
 Siehe Abb. 1–6 Demontage. Montage in umgekehrter Reihenfolge (Bild 5: Batteriefachdeckel ggf. mit Zange öffnen).
-
- en** **Note for the operating instructions AquaContour automatic Art. 1559**
Instructions for the removal of the console and the battery
 See fig. 1–6 disassembly. Assembly in reverse order (Figure 5: Open the battery cover with pliers if necessary).
-
- fr** **Remarque concernant le mode d'emploi d'AquaContour automatic réf. 1559**
Instructions sur le démontage de la console et de la batterie
 Voir fig. 1–6 Démontage. Montage dans le sens inverse des opérations (Figure 5: Ouvrez le couvercle de la batterie avec des pinces si nécessaire).
-
- nl** **Aanwijzing bij de handleiding van de AquaContour automatic Art. 1559**
Handleiding voor de demontage van de console en accu's
 Zie afb. 1–6 Demontage. Montage in omgekeerde volgorde (Figuur 5: Open het batterijdeksel met een tang, indien nodig).
-
- sv** **Information om bruksanvisningen AquaContour automatic art. 1559**
Anvisningar för att ta bort konsolen och batteriet
 Se bild 1–6 demontering. Montringen görs i omvänd ordning (Figur 5: Öppna batteriluckan med en tång om det behövs).
-
- it** **Nota sulle istruzioni per l'uso AquaContour automatic art. 1559**
Istruzioni per lo smontaggio della console e dell'accumulatore
 Si veda la figura. 1–6 Smontaggio. Il montaggio avviene nell'ordine inverso (Figura 5: Aprire il coperchio della batteria con una pinza se necessario).
-
- es** **Observación sobre el manual de instrucciones del AquaContour automatic Art. 1559**
Instrucciones para el desmontaje de la consola y de la batería
 Véase Fig. 1–6 Desmontaje. Montaje se efectúa en la secuencia inversa (Figura 5: Abra la tapa de la batería con las pinzas si es necesario).
-
- pt** **Indicação para as instruções de utilização AquaContour automatic Art. 1559**
Manual para desmontagem da base e da bateria
 Ver Fig. 1–6 Desmontagem. A montagem é feita na sequência oposta (Figura 5: Abra a tampa da bateria com um alicate, se necessário).
-
- da** **Henvisning til brugsanvisningen AquaContour automatic varenr. 1559**
Vejledning til udbygning af konsollen og af akkuen
 Se afb. 1–6 demontage. Montage i omvendt rækkefølge (Figur 5: Åbn batteridækslet med en tang om nødvendigt).
-
- pl** **Wskazówka do instrukcji eksploatacji AquaContour automatic, art. 1559**
Instrukcja wymontowania konsoli i akumulatora
 Patrz rys. 1–6 demontaż. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności (Rys. 5: W razie potrzeby otwórz pokrywę baterii kombinerkami).
-
- hu** **Útmutató az 1559. cikkszámú AquaContour automatic működési leírásához**
Útmutató a konzol és az akkumulátor kiszerezéséhez
 Lásd az 1–6 képet Szétszerelés. Az összeszerelés fordított sorrendben történik (5. ábra: Nyissa ki az elemtartó fedelét fogóval, ha szükséges).
-
- cs** **Pokyn k návodu na provoz pro AquaContour automatic č.v. 1559**
Návod na vymontování konzoly a akumulátorů
 Viz obr. 1–6 Demontáž. Montáž v obráceném pořadí (Obrázek 5: Otevřete kryt baterie s kleštěmi v případě potřeby).
-
- sk** **Pokyny k prevádzkovému návodu AquaContour automatic č.v. 1559**
Návod na demontáž konzoly a akumulátora
 Pozri obr. 1–6 Demontáž. Montáž v obrátenom poradí (Obrázok 5: Otvorte kryt batérie s kliešťami v prípade potreby).
-
- el** **Υπόδειξη για τις Οδηγίες χρήσης του AquaContour automatic αρ. προϊόντος 1559**
Οδηγίες για την εξαγωγή της κονσόλας και του συσσωρευτή
 Βλέπε εικ. 1–6 Αποσυναρμολόγηση. Συναρμολόγηση στην αντίστροφη σειρά (Σχήμα 5: Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας με πένσα, αν χρειαστεί).
-
- ru** **Указание к инструкции по эксплуатации дождевателя выдвижного многоконтурного автоматического AquaContour automatic арт. № 1559**
Инструкция по снятию консоли и аккумулятора
 См. рис. 1–6 Демонтаж. Монтаж в обратном порядке (Рисунок 5: Откройте крышку батарейного отсека с помощью плоскогубцев при необходимости).
-
- sl** **Napotki k navodilom za uporabo za AquaContour automatic art. 1559**
Navodila za odstranitev konzole in akumulatorja
 Glej sliko 1–6 odstranitev. Sestava v obratnem vrstnem redu (Slika 5: Odprite pokrov baterije s kleščami, če je to potrebno).
-
- uk** **Вказівка щодо інструкції з експлуатації до Автоматичного висувного багатоконтурного дощувача AquaContour Арт. 1559**
Інструкція по зняттю консолі та акумулятора
 Див.зображення 1–6 Демонтаж. Установка у зворотному порядку (Малюнок 5: Відкрийте кришку батарейного відсіку за допомогою плоскогубців при необхідності).
-
- hr** **Naputak uz uputu za uporabu AquaContour automatic art. 1559**
Uputa za izgradnju konzole i akumulatora
 Vidi sliku 1–6 Demontaža. Montaža u obrnutom redoslijedu (Slika 5: Otvorite poklopac baterije s klieštima ako je potrebno).

